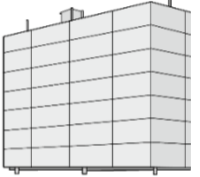
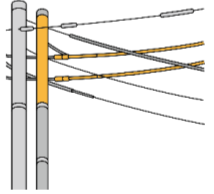


第14課 とび②

Pelajaran 14 Pekerjaan Perancah②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto	
1	親綱	おやづな	Tali induk	Tali untuk mengaitkan sabuk pengaman (sabuk dengan tali penolong) di lokasi konstruksi. Untuk melindungi nyawa pekerja di lapangan, dipasang agar tidak melorot di antara pilar.	おやづな あんぜんたい 親綱に安全帯をかける	Memasang sabuk pengaman pada tali induk	
2	建枠 (ビティ)	たてわく (びてい)	Rangka sekeliling bangunan		たてわく (ビティ) を用いて足場を組立てる	Merakit perancah menggunakan rangka sekeliling bangunan.	
3	メッシュシート	めっしゅしーと	Jaring pelindung	Atau disebut juga sebagai "lembaran pencegah kerusakan", atau "jaring pelindung".	あしばわく 足場枠にメッシュシートを取り付ける	Memasang jaring pelindung pada perancah bingkai.	
4	防音パネル	ぼうおんぱねる	Panel kedap suara		そうおんたいさく ぼうおん 騒音対策として防音パネルを設置する	Memasang panel kedap suara untuk menangkal suara kebisingan.	
5	朝顔材	あさがおざい	Jaring pengaman		あさがおざい ひらいらつかぼうし 朝顔材は飛来落下防止のためにつかう	Jaring pengaman digunakan untuk mencegah terbang dan kejatuhannya benda.	
6	架空線	かくうせん	Kabel udara	Karena ada arus listrik berketegangan tinggi, maka bila menyentuh nya besar kemungkinan mengalami kecelakaan sengatan listrik.	かくうせん せつしよく 架空線へ接触させないようにする	Usahakan agar kabel udara tidak tersentuh perancah.	
7	幅木 (仮設足場)	はばき (かせつあしば)	Papan kaki		ろうどうしゃ ついてんらく きぐ らつかぼうし 労働者の墜転落・器具の落下防止のために足場に幅木を設ける	Sediakan papan kaki pada perancah untuk mencegah jatuhnya pekerja dan jatuhnya peralatan.	
8	単管	たんかん	Pipa tabung	Singkatan dari "Pipa tabung tunggal". Atau disebut juga sebagai "Pipa".	たんかん もち 単管を用いて足場を組み立てる	Merakit perancah yang menggunakan pipa tabung.	
9	脚立	きゃたつ	Tangga lipat				

第14課 とび②

Pelajaran 14 Pekerjaan Perancah②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto
10	作業半径	さぎょうはんけい	Radius kerja	Uang yang didapatkan oleh pegawai swasta atau negeri pada saat pensiun, cacat, atau meninggal.	重機作業の作業半径に立ち入りを禁止する じゅうきさぎょう さぎょうはんけい たちいり きんしする	Dilarang masuk ke dalam radius kerja penggunaan alat berat.
11	仮ボルト	かりぼると	Baut sementara		仮ボルトで構造体を仮に固定する かりボルトでこうぞうたいをかりにこていする	Menyamarkan permukaan.
12	手直し	てなおし	Perbaikan		指摘された場所を手直しする してき ばしよ てなおしする	Memperbaiki tempat yang ditentukan dengan perancah.
13	面一	つらいち	Samarata (Flush)		面一にそろえる つらいち	Menyamarkan permukaan.
14	点検事項	てんけんじこう	Hal-hal yang harus dicek		使用する工具は点検事項に基づき始業前点検をおこなう しやうする こうぐは てんけんじこう に もとづき じやうぜん てんけんをおこなう	Melakukan pengecekan dengan alat sebelum memulai sesuai dengan poin-poin yang harus dicek.
15	積載荷重	せきさいかじゅう	Beban muat		トラックの積載荷重を超えないように積み込む トラックのせきさいかじゅうをこえないように積み込む	Memuat dengan tidak melampaui beban muat truk.
16	すき間	すきま	Celah		防音シートはすき間が空かないように取り付ける ぼうおんシートはすき間があかないように取り付ける	Memasang lembaran kedap suara agar tidak ada celah terbuka.
17	通りを見る	とおりをみる	Melihat cara		やり方通りで根切が出来ているか通りをみる やりかたどおりでねぎりが出来ているか通りをみる	Melihat apakah akar dipotong sesuai dengan cara yang semestinya.
18	組立	くみたて	Perakitan		足場を組立てる あしばをくみたてる	Merakit perancah.
19	地組	じぐみ	perakitan di permukaan tanah.		下で地組した足場をクレーンで上げて上で取り付ける したでじぐみしたあしばをクレーンで上げて上で取り付ける	Memasang perancah yang telah dirakit di permukaan tanah lalu dengan kren menaikannya ke atas.

第14課 とび②

Pelajaran 14 Pekerjaan Perancah②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto
20	天端	てんば	Permukaan atas.	Atau disebut juga sebagai "permukaan atas".	コンクリートの天端をコテで平滑にならず	Ratakan dengan pahat bagian permukaan atas beton.
21	玉掛け	たまかけ・たまがけ	Penggantungan		材料を吊り上げる際は安全な位置に玉掛けをおこなう	Ketika mengangkat material dilakukan dengan menggantungkannya pada posisi yang aman.
22	合図	あいず	Aba-aba		重機作業は合図をもって安全に行う	Pekerjaan menggunakan alat berat dilakukan dengan aba-aba untuk keselamatan.
23	定格荷重	ていかくかじゅう	Berat beban.		定格荷重を超えて吊りもの作業はおこなわない	Pekerjaan mengangkat beban pun tidak boleh dilakukan melampaui berat beban.
24	たち	たち	Ketegaklurusan		足場支柱のたちを見る(垂直性=たち)	Melihat ketegaklurusan prop perancah (vertikal = tegak lurus).
25	職長	しよくちよう	Kepala regu kerja		足場組立は職長の指示に従う	Perakitan perancah mengikuti instruksi kepala regu kerja.